

企業伙伴計劃

CORPORATE PARTNERSHIP SCHEME



仁濟醫院

Yan Chai Hospital



查詢 Enquiry

☎ 3467 2101/6779 2366

✉ corpcom@yanchai.org.hk

🌐 www.yanchai.org.hk

仁濟醫院董事局
企業傳訊部

Yan Chai Hospital Board
Corporate Communications Department



計劃詳情
Details

187 2828
仁濟全年捐款專線

本院摘要

Corporate Highlights

仁濟醫院董事局成立於1962年，一直秉承「仁者存心，濟世利眾」的宗旨，為市民謀求福祉。過去半個世紀，仁濟的服務不斷開拓創新，與時並進，發展至今已成為香港六大慈善機構之一，超過6,000名員工為大眾提供多元化服務，包括中西醫療、教育、社會福利、慈善基金及靈灰安置服務，超過110個服務單位遍佈港九新界。

Yan Chai Hospital Board was established in 1962 and has become one of the six leading charitable organisations in Hong Kong after years of growth and development. Over 6,000 staff provide all-rounded services including medical, education, social welfare, charitable funds and columbarium to over 110 service units in Hong Kong.

服務數字

Service Statistics

董事局屬下醫療服務

Medical Services Under Board's Management

接近人次
Nearly Man-time

348,220



社會服務

Social Services

接近人次
Nearly Man-time

641,313



教育服務

Education Services

學生人數接近
Nearly Students

7,000



慈善基金

Charitable Funds

累積個案
No. of Accumulated Cases

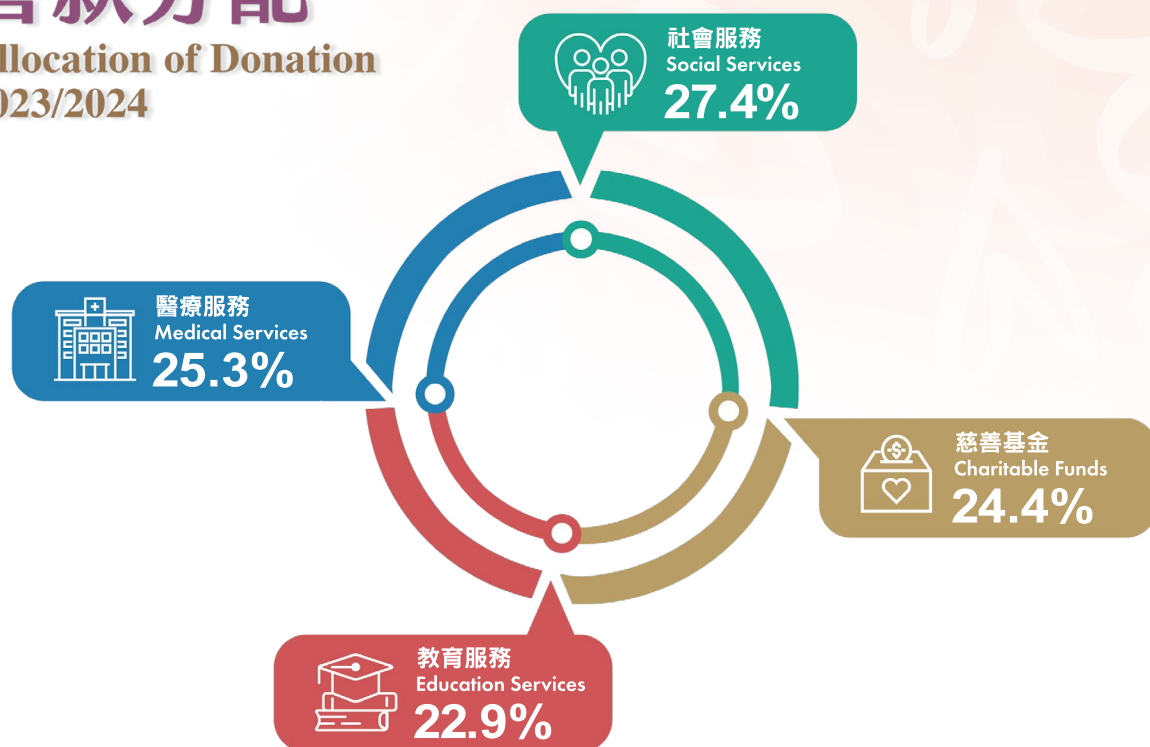
16,690





善款分配

Allocation of Donation
2023/2024



服務單位

Service Units

醫療服務 (由醫院管理局管理之仁濟醫院) Medical Services (Yan Chai Hospital operated by Hospital Authority)	1
董事局屬下醫療服務 (包括中醫、牙科、眼科及血液透析服務、綜合醫療中心、地區康健中心) Medical Services Under Board's Management (Including Chinese Medicine Services, Dental Services, Ophthalmology Services and Hemodialysis Services, Integrated Medical Centre and District Health Centre)	24
安老服務 Elderly Services	28
復康服務 Rehabilitation Services	17
青少年及幼兒服務 Youth & Child Care Services	11
培訓服務 Training Services	1
特別項目 Special Projects	5
教育服務 Education Services	23
靈灰服務 Columbarium Services	1
總數 Total	111

*以上資料截至2024年3月28日 The above information was recorded as at 28 March 2024

CORPORATE
SOCIAL
RESPONSIBILITY



企業社會責任

Corporate Social Responsibility

仁濟醫院董事局持續與不同規模的企業保持緊密合作，本院精心籌劃的企業伙伴計劃，讓企業成為本院的合作伙伴，透過本院履行社會責任，同心關懷弱勢社群。

Yan Chai Hospital Board establishes long-term partnership with companies of all sizes. Our partnered companies fulfill social responsibilities and support the disadvantaged community through our detailed Corporate Partnership Scheme.

CSR

目的 Goals



團結社會力量，鼓勵更多企業透過本院履行社會責任，成為合作伙伴，推動社會持續發展

Unite social forces, encourage more companies to fulfill their social responsibilities through Yan Chai, and become partners to promote sustainable social development



提供由資深社工統籌之義工機會，提升企業對社會大眾需要的認知

Provide Volunteer opportunities by experienced social workers to enhance the company awareness of public needs



透過本院龐大網絡及全面的社會服務，提供多元化的義工服務

Provide diversified volunteer services through our extensive network and comprehensive social services



企業可按其需要參與合作或參與本院舉辦之慈善活動，讓企業和本院達至雙贏

Enterprises can collaborate with Yan Chai based on their wish and participation level in order to achieve a win-win situation



企業慈善協作

Partner Enterprises

仁濟透過強大的服務網絡，匯聚商界及慈善基金會的力量和資源以優化社會，同時建立緊密伙伴關係，關懷弱勢社群，推動社會共融。本院與企業因應本院服務使用者的切身需要，配合企業伙伴的年度計劃，推出不同的慈善協作項目，將愛心傳遞予本院服務使用者。

Yan Chai leverages its extensive service network to harness the power and resources of the business community and charitable foundations, aiming to foster social integration. Simultaneously, it fosters close partnerships to care for marginalised communities and promote social inclusivity. In response to the specific needs of Yan Chai's service users, the organisation collaborates with corporate partners to initiate diversified charitable collaboration projects aligned with the partners' annual plans. These endeavors aim to transmit love and compassion to Yan Chai's service users, while fostering enduring and meaningful relationships with the partner enterprises.

中銀香港 Bank of China (Hong Kong)

本院青幼服務單位學校社工及支援服務，與中銀香港「青少年專業義工隊」及「環保專業義工隊」合作，帶領服務使用者到環保園WEEE·PARK，參觀廢電器電子產品處理及回收設施，提高青少年的環保意識。

Our School Social Workers and Support Services of Youth and Child Care Services collaborated with Bank of China (Hong Kong)'s "Youth Professional Volunteer Team" and "Environmental Professional Volunteer Team" to lead service users into the Tuen Mun EcoPark – WEEE PARK. They visited the waste electrical and electronic equipment processing and recycling facilities. This initiative successfully enhanced young people's awareness of environmental conservation and sustainability.



郵船物流 Yusen Logistics Co. Ltd.

公司義工隊到院屬方若愚長者鄰舍中心探訪長者，與他們進行互動智能遊戲及資訊分享，讓義工在服務社區的同時能認識長者社區服務。

The volunteer team visited Yan Chai Hospital Fong Yock Yee Neighbourhood Elderly Centre. They played interactive smart games and shared information with the elderly that let the volunteers serve the community while facilitated their understanding of community services for the elderly.



香港柏寧酒店 Hong Kong Parklane Hotel

與本院青幼服務單位學校社工及支援服務合辦行業探索活動，帶領青少年進行一天的探索活動。除了講解酒店業最新資訊、入職薪酬及資歷要求外，更實地前往不同部門進行考察及體驗，提升青少年對酒店業的認識。

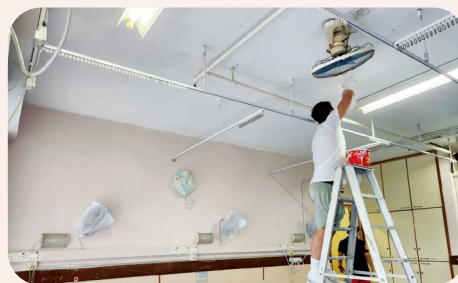
Our School Social Work and Support Services of Youth and Child Care Services collaborated with Hong Kong Parklane Hotel to organise a one-day industry exploration activities. The programme provided young people with industry insights, job prospects, and qualification requirements within the Hospitality Industry. Through hands-on experiences and visits to the hotel departments, participants not only enhance their understanding of the Hospitality Industry but also develop a deeper appreciation for its operations.



愛承傳基金 Love Legacy Foundation Limited

義工隊協助院屬郭玉章夫人護理安老院為院友房間進行改善工程，並贊助修葺物資，讓院友安享晚年。

The volunteer team provided valuable assistance to our Mrs. Kwok Yuk Cheung Care & Attention Home by undertaking improvement projects for the residents' rooms. Additionally, they generously sponsored the necessary renovation materials, enabling the residents to enjoy a comfortable and fulfilling later stage of life.



鷹美(國際)控股有限公司 Eagle Nice (International) Holdings Limited

鷹美義工隊到訪本院學前支援服務隊並舉辦「童聚同樂迎中秋」活動，與中心學員一起玩遊戲、製作卡通燈籠、猜燈謎、大食會及派發月餅和禮物。當日學員及義工們都表現投入，眾人都盡興而歸。

Volunteers from Eagle Nice (International) Holdings Limited paid a visit to the Pre-school Support Service Team at Yan Chai Hospital and organised a delightful "Mid-Autumn Festival Gathering" activity. Together with students at the centre, they engaged in games, crafted cartoon lanterns, solved lantern riddles, enjoyed a feast, and distributed mooncakes and gifts. The students and volunteers shared a cheerful and pleasant afternoon.





仁濟重點籌款項目

Yan Chai's Signature Fundraising Events

- 可供企業贊助的活動包括
Signature Events Available for Sponsorship

海外學生仁濟夜 Transworld

♥ 義賣活動
Charity Sales Activities

♥ 慈善餐舞會
Charity Ball

📅 6 - 8月 Jun - Aug

💰 現金 Cash
HK\$68,000 -
\$300,000



仁濟安老送關懷 愛心福袋賀回歸

In Celebration of
the Anniversary of
the HKSAR
Yan Chai Fortune Bag
in Care of Elderly

📅 6 - 7月 Jun - Jul

💰 現金及產品，
金額另議
Cash and Products
Amount to be
Discussed



慈善雙週： 全港屋邨屋苑及 社團籌款

Charity Fortnight:
Housing Estate and
Social Organisation
Fundraising Campaign

📅 9 - 12月 Sep - Dec

💰 現金及產品贊助
Cash and Product
Sponsorship



售賣慈善獎券

Charity Raffle Ticket
Sales Campaign

📅 9 - 11月 Sept - Nov

💰 企業義工或
內部認購
Corporate Volunteers
or Internal Subscription



慈善行 Charity Walk

📅 10 - 12月 Oct - Dec

💰 現金 Cash
HK\$20,000 -
\$200,000
或組隊參加
or Group Enrolment



愛心曲奇暖萬家 Yan Chai Charity Cookies

📅 11 - 12月 Nov - Dec

💰 企業義工或
內部認購
Corporate Volunteers
or Internal Subscription



盆菜宴 Poon Choi Feast

♥ 認購餐席宴請基層人士
Subscribe the feast for
grassroots

📅 12月 Dec / 1月 Jan

💰 現金 Cash
HK\$10,000 -
\$100,000



慈善星輝仁濟夜 Yan Chai Charity Show

📅 1月 Jan

💰 現金 Cash
HK\$300,000
或以上進行支票致
送儀式或冠名贊助
Cheque presentation
or Title Sponsor with
HK\$300,000 or
above





如何參與? How to join?

項目贊助商 Project Sponsorship

企業可考慮直接捐助仁濟醫院一些已擬定的慈善計劃，下列為部份醫療及社會服務項目供企業考慮捐助：
Corporate Sponsors may choose to donate directly to an established charitable project. Below are the selection of projects in Medical and Education Services, where corporate support is currently sought:

<p>與仁同心捐助計劃 One Heart with Humanity Sponsorship Programme</p>	<p>適用於醫療、社會服務及教育單位 Applicable to Medical Services, Social Services and Education Services Units</p>
<p>單位認捐命名計劃 Naming Donation Scheme</p>	<p>醫療、社會服務及教育單位 Medical Services, Social Services and Education Services Units</p>
<p>資產捐贈計劃 Valuable Items Donation Scheme</p>	<p>視乎捐贈者意願 According to Donor's Preference</p>

活動贊助商 / 協辦籌款活動

Event Sponsorship / Co-organise Fundraising Activities

我們提供不同的籌款項目贊助級別、贊助金額及所獲得之鳴謝方式，會因應級別及活動而定，詳情另議。另外，我們每年舉辦不同類型的慈善活動，歡迎企業與我們一起合辦，並鼓勵員工參與成為活動義工。

We offer different classes of Patronage for the sponsorship of our fundraising event. Patronage amount and sponsorship benefits vary between classes and events. Details can be provided upon request. Besides, various fundraising activities are organised by Yan Chai every year, and we look forward to working with corporate partners not only by receiving their sponsorship but also joining hands with their staff and/or volunteer teams.



指定仁濟醫院成為受惠機構

Name Yan Chai Hospital as the Beneficiary of a Charitable Event

歡迎企業舉辦不同類型的籌款活動並指定仁濟醫院成為受惠機構，幫助社會上有需要人士。
We encourage corporate partners to organise different forms of fundraising events and choose Yan Chai Hospital as the beneficiary, so as to support various charitable funds of Yan Chai.

物資捐贈

In-kind Donations

我們很樂意接受大家的物資捐助。
Your generous in-kind donation is very important to us.

擺放捐款箱

Donation Box Placement

歡迎企業或機構協助於其店舖、餐廳、辦公室及商場等擺放仁濟醫院捐款箱或八達通捐款機，以凝聚社會大眾的心意。

We welcome corporations and organisations to place Yan Chai Hospital's donation boxes or Octopus donation machines at your shops, outlets, restaurants, offices, shopping malls etc to collect donation from the public.



捐助支持

Donation Support

我們歡迎企業以公司名義作出捐款。
Corporate can make donation in the name of the company.

企業義工

Corporate Volunteer Services

我們鼓勵企業義工為長者及其家庭進行愛心探訪或協助派發愛心福袋，以分享更多愛與關懷。

We encourage corporate partners to pay home visits to the elderly with their families to share their love and care.





醫療服務

Medical Services



仁濟醫院

Yan Chai Hospital

仁濟醫院於1973年由仁濟醫院董事局創辦，現時是醫院管理局九龍西醫院聯網其中一所急症醫院和耳鼻喉頭頸外科的專科轉介中心，亦是本港其中一所專責提供全關節置換手術服務的公立醫院。

醫院除提供24小時急症室服務外，還有多元化的專科醫療及專職醫療服務。此外，醫院設有全科診所，提供普通科及家庭醫學專科門診服務，同時亦管理兩間普通科門診診所。

Yan Chai Hospital was founded in 1973 by the Yan Chai Hospital Board and is one of the acute hospitals under the Kowloon West Cluster of the Hospital Authority, and also serves as a referral centre for Otorhinolaryngology, Head and Neck Surgery services. Besides, it is one of the major public hospitals in Hong Kong designated to provide total joint replacement service.

In addition to catering a 24-hour Accident & Emergency service, it also provides a string of multi-disciplinary specialty services and allied health services to meet public demands. Furthermore, there is a General Practice Clinic providing general and family medicine specialist out-patient consultation. Besides, the Hospital manages two General Out-Patient Clinics.

董事局營運之醫療服務

Medical Services operated by Yan Chai Hospital Board

中醫藥服務

仁濟醫院一直致力發展優質的中醫藥服務，自1998年於荃灣成立第一間中醫門診以來，現時共設有6間中醫診所。



Chinese Medicine Services

Yan Chai is committed to the development and promotion of the conventional medical culture of Chinese therapy and herbal medicine since the establishment of the first Yan Chai Chinese Medicine Clinic in Tsuen Wan in 1998. We operate six Chinese Medicine clinics currently.

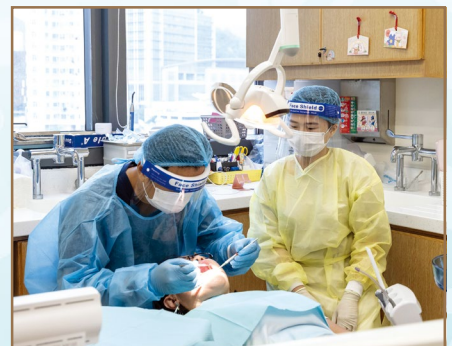


牙科服務

仁濟醫院現時共有11個單位提供牙科服務，遍佈全港。於2018年啟用位於長沙灣的綜合醫療中心亦設有牙科診療室，為市民提供優質的牙科服務。

Dental Services

Yan Chai Hospital currently has 11 units providing dental services all over Hong Kong. Dental services are also provided in our Yan Chai Hospital Integrated Medical Centre, which was launched in 2018. To guarantee that our services can be provided to people in dire medical needs and financial difficulties, Yan Chai Hospital Board is dedicated to joining subsidy programmes organised by different parties.



眼科服務

2005年，仁濟醫院董事局與香港執業眼科醫生會合作，在院內開設眼科診所，以向大眾提供全面眼科服務。至今求診人次已逾萬人。



Ophthalmology Services

Yan Chai Hospital Board and Hong Kong Association of Private Eye Surgeons Limited established Yan Chai Hospital Board Ophthalmology Clinic in Yan Chai Hospital in 2005. The clinic has provided services for over ten thousands patients from different districts since its opening.

血液透析服務

仁濟醫院董事局於2015年開辦首間洗腎中心，為有需要人士提供優質而價廉的血液透析服務。中心設置12部最新型號的洗腎機及淨水系統，由富有經驗的腎科專科醫生及專科護士提供服務。

Hemodialysis Services

The first renal dialysis Centre was established in 2015. The Centre is now equipped with 12 advanced model dialysis machines and water distribution system. Experienced nephrologists and registered nurses are recruited to guarantee professional and affordable services in the centre.



綜合醫療中心

本院轄下首間綜合醫療中心於2018年投入服務，位於長沙灣，提供一站式牙科、中醫及西醫(普通科及專科)服務。此外，中心亦設有西醫全科及專科服務，以大眾化收費提供服務。



Integrated Medical Centre

Yan Chai's first Integrated Medical Centre located in Cheung Sha Wan was established in 2018 to provide one-stop dental, Chinese medicine and Western medicine general out-patient and specialty out-patient services to the public. In addition, our Integrated Medical Centre offers specialty out-patient services with an affordable price.

贈醫施藥服務

近年，此基金資助的範圍已趨向多元化，除中醫服務外，更會為有需要的牙科及眼科服務使用者提供折扣優惠，以及提供不同形式的資助給有特別需要之人士。

Free Consultation and Medicine Services

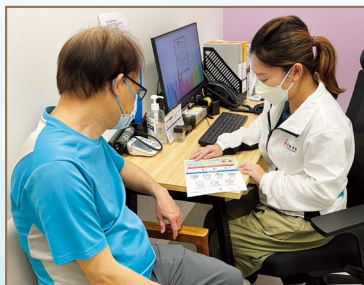
Recently, the target areas of financing of the Fund have been diversified, it not only focuses on free Chinese medicine consultation services, discount on Chinese herbs to the financially vulnerable groups and citizens aged over 65, but also offers discount to patients in our dental and ophthalmology clinics.

地區康健中心

本院營運的荃灣地區康健中心，主中心自2022年開始運作，並在2023年新增4個附屬中心和一輛流動健康快車，以全面覆蓋荃灣區，為居民提供服務。透過公私合營、醫社合作的運作模式，擔當基層醫療服務樞紐的角色，幫助市民及早發現慢性疾病並接受適時的治療。

District Health Centre

The Tsuen Wan District Health Centre (TWDHC), operated by the Yan Chai Hospital Board, began operating its core centre in 2022. In 2023, TWDHC launched four satellite centres and a mobile health truck, aiming to provide comprehensive service coverage to the residents in the Tsuen Wan area. Based on the concepts of "District-based", "Medical-Social Collaboration" and "Public-Private Partnership", TWDHC acts as a hub of primary healthcare service to form a team of "Network Medical Practitioners" in the community. With that, people can screen out the risk of chronic disease in earlier stage and receive timely treatment.





社會服務

Social Services

現時服務單位共有62個，其中包括18個自負盈虧服務單位及5個特別項目，主要提供4類社會服務：安老、復康、青少年及幼兒，以及專業培訓服務。

Yan Chai Hospital now has 62 service units, including 18 self-financed service units and 5 special projects, providing mainly 4 types of service: elderly, rehabilitation, youth and child care as well as professional training services.



現時共有服務單位
We now have service units

62



主要提供4類社會服務
Providing mainly
4 types of service



安老服務
Elderly Services



復康服務
Rehabilitation Services



青少年及幼兒服務
Youth & Child Care Services



專業培訓服務
Professional training services

安老服務

現時共有28個安老服務單位，服務類別大致可分為院舍照顧服務和社區安老支援及照顧服務。

- 安老院舍照顧服務：現有10間安老院舍，提供24小時全面的護理及照顧服務。
- 社區安老支援及照顧服務：服務單位數目達18個，除了傳統長者鄰舍中心、老人中心及日間護理中心持續提供多元社區安老支援及照顧服務，還拓展了自負盈虧睦鄰社區服務中心、認知障礙症社區支援及照顧服務、長者家居照顧服務、長者社區照顧服務券試驗計劃、銀齡健康管理中心等。



Elderly Services

We now have 28 elderly service units with 2 types of care service: residential care services for the elders & community support and care services for the elders.

- Elderly Residential Care Services: Currently, there are 10 residential care home providing 24-hour comprehensive care and nursing services.
- Elderly Community Support and Care Services: The number of service units reached 18, including traditional Neighbourhood Elderly Centres, Social Centres and Day Care Centres for the elderly. We also provide various self-financing services for the elderly including Integrated Community Development Centres, Community Care & Support Services for the elderly with dementia, Home Care & Support Services for the elderly, Community Care Service Voucher Schemes and Health Management Centre for the Seniors.



復康服務

共有17個復康單位涵蓋超過21種服務類別，服務類別由學前兒童至成人復康服務不等，服務單位包括獲社會福利署恆常資助的早期教育及訓練中心、學前到校支援服務、特殊幼兒中心暨宿舍服務、地區支援中心、庇護工場、輔助宿舍、中度智障人士宿舍、展能中心暨宿舍及嚴重殘疾人士宿舍。



Rehabilitation Services

We have 17 rehabilitation service units providing over 21 types of rehabilitation services ranging from pre-school to adult rehabilitation services. Our service units subvented by Social Welfare Department include Early Education and Training Centre, On-site Pre-school Rehabilitation Services, Residential Special Child Care Centre, District Support Centre, Sheltered Workshop, Supported Employment, Supported Hostel, Hostel for Moderately Mentally Handicapped Persons, Day Activity Centre Cum Hostel for Severely Mentally Handicapped Persons and Cared and Attention Home for Severely Disabled Persons.



青少年及幼兒服務

服務單位達11個，轄下服務種類包括育嬰園、青少年中心、兒童之家住宿服務、寄養服務、學校社工及支援服務、學前機構社會工作服務、鄰里支援幼兒照顧計劃服務、課餘託管服務及自修室服務及其他項目基金資助或自負盈虧的服務。



Youth and Child Care Services

The number of units of our Youth and Child Care Services has reached 11. The services include Day Creche, Youth Centre, Small Group Home, Foster Care Services, School Social Work and Support Services, Social Work Service for Pre-primary Institutions, Neighbourhood Support Child Care Project, After-school Care Service and Study Room and the services supported by other funds or self-financed.



培訓服務

培訓組及專業培訓中心一直開辦內部及公開的培訓課程，提升員工及公眾的專業技能，並且鼓勵公眾終身學習。

Training Services

The Training Unit and Professional Training Centre provide a wide range of internal and public training courses to strengthen staff's professional skills and provide life-long learning opportunities to the public.



仁濟義工團

於2014年成立，致力統籌義工推行各類的慈善活動和多元化義工服務，並匯聚社會不同年齡和階層的熱心人士，積極服務社區。



Yan Chai Volunteer Group

Established in 2014, the Volunteer Group pledges to make the best endeavours to mobilise volunteers to serve in various kinds of charity activities and services. We assemble passionate volunteers from different walks of life so as to actively serve and help the vulnerable groups in the community.

特別項目 — 仁濟樂在家

由2019年起，「仁濟樂在家」成功拓展高端樂齡科技產品獨家代理業務，產品善用雲端技術和趣味遊戲設計，主要為長者提供個人化認知能力及體適能的綜合訓練。此外，「仁濟樂在家」持續致力為長者提供優質的護理及照顧服務，著重提升陪老員的護理技巧。

Special Project - Yan Chai Happy Home Living Limited

Yan Chai Happy Home Living Limited has successfully established its exclusive distributorship of Gerontech products since 2019. Technology and funny games are adopted in the products to provide cognitive and physical integrated trainings for the elderly. Besides, we are committed to providing quality care services, with a focus on improving the skills of our elder sitters.



特別項目 — YC18餐飲

仁濟醫院積極推廣殘疾人士聘僱計劃，提升他們的自決及自我肯定，融入社會。本院會繼續以聘請2%殘疾人士為目標，透過成立餐飲訓練中心/服務項目 — YC18 餐飲服務及YC18 餐飲（曹公潭戶外康樂中心），為殘疾人士提供餐飲訓練及工作機會。

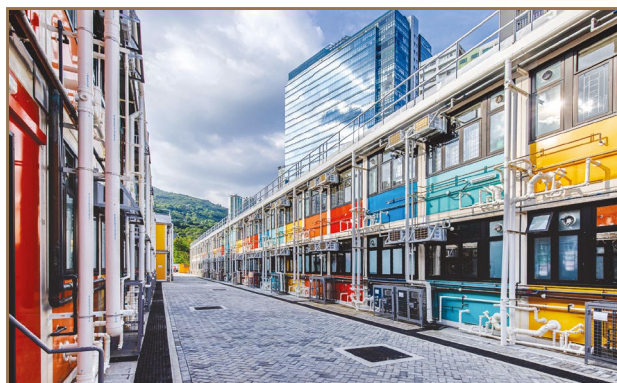


Special Project - YC18 Catering Service

Yan Chai Hospital has made continuous effort to promote employment of people with disabilities. We will continue targeting to employ 2% of people with disabilities in our workforce. Through the platform of catering training centre/service project - YC18 Catering Service and YC18 Catering Service (Tso Kung Tam Outdoor Recreation Centre), we will continue providing more catering training services as well as job placement for people with disabilities.

過渡性房屋項目「仁濟軒」

「仁濟軒」位於荃灣海興路，面積約6,000平方米，提供212個房屋單位，讓輪候公屋及居於不適切住房的基層市民申請，至今入住率超過97%。



Yan Chai Residence, the Transitional Housing Project

Yan Chai Residence is located at Hoi Hing Road, Tsuen Wan and covers a total area of approx. 6,000sqm. The transitional housing project provides accommodation to 212 households, and improves their living condition before they move into public rental housing. The occupancy rate exceeded 97%.



賽馬會「仁濟耆」

承蒙香港賽馬會慈善信託基金的資助，本院與香港中文大學賽馬會公共衛生及基層醫療學院合作，開展為期三年的「賽馬會『醫家·凝聚』」健康社區客廳計劃，為居住在荃灣區的劏房或不適切住房的居民，提供健康及生活支援服務，包括身心健康檢查、社區客廳及廚房、洗衣及淋浴設施、兒童功課輔導等。

Jockey Club Yan Chai Community Hub

Thanks to the donation from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, we have launched the 3-year project - Jockey Club Healthy Community Hub Empowerment Scheme for Inadequate Houses Residents. In collaboration with the Jockey Club School of Public Health and Primary Care of the Chinese University of Hong Kong, we provide households living in the sub-divided flats or inadequate housing in Tsuen Wan with a wide range of health and daily living support services including health check, community living room and kitchen, laundry and shower facilities, tutorial class for children etc.





教育服務

Education Services

仁濟醫院秉承「尊仁濟世」的辦學精神，提供優質全人教育，培育學生成為國家棟樑。始於1970年代，現有23間學校，包括6間中學、5間小學及12間幼稚園/幼兒中心，分布港九新界，本院現有學生總人數接近7,000人。

Yan Chai Hospital pledged to carry out the principle of "Serving the Community in the Spirit of Benevolence", to provide quality holistic education and to prepare our students to be the pillars of our country. Since 1970s, we now have a total of 23 schools in operation, including 6 secondary schools, 5 primary schools and 12 kindergartens/ child care centres. These schools are located throughout Hong Kong. There are nearly 7,000 students studying in our schools.



創科技園

仁濟醫院鼓勵屬校推動STEAM課程，培養學生的解難能力、邏輯思維及科學知識，並主辦香港國際學生創新發明大賽，吸引不少學校參加，彼此交流創意教學策略、培育學生創意思維及發揮他們創新發明的潛能。

Innovation and Technology Campus

Yan Chai Hospital encourages affiliated schools to promote STEAM curriculum, in order to cultivate students' problem-solving skills, logical thinking and science knowledge. We have organised Hong Kong International Student Innovative Invention Contest, teachers and students are invited to join and to share their views on innovation.



專業培訓

為提升屬校教師的專業素質，仁濟每年均舉辦教育研討會，並選取教育發展的議題作為主題。

Professional Training

Yan Chai Hospital organises annual education seminar to enhance our teachers' professionalism, and select the topic of education development as the theme.



品德教育

為推動本地德育及公民教育，仁濟與教育局自1998年開始携手推行「德育及公民教育獎勵計劃」，獎勵對象為全港中小學及幼稚園。

Moral Education

To facilitate the promotion of moral and civic education, Yan Chai Hospital established the "Moral and Civic Education Award Fund" since 1998 and jointly organised this award scheme annually with the Education Bureau.



慈善基金

Charitable Funds

仁濟緊急援助基金

基金於1992年成立，向遭受不幸事故、意外或災難而徬徨無助的人伸出援手，協助他們渡過經濟難關。除向有需要人士提供緊急金錢支援外，亦會提供有關社會福利的諮詢及轉介服務。

Yan Chai Emergency Assistance Relief Fund

The Yan Chai Emergency Assistance Relief Fund (YEAR Fund) was established in 1992 and aims to help people suffering from misfortune, accidents and catastrophes. The purpose of the YEAR Fund is to provide short-term relief to needy persons when assistance cannot be readily obtained from other sources. The YEAR Fund has provided not only financial assistance but also free consultation and referral services on social welfare to the needy people.



仁濟永強全癱病人基金

成立於2004年，為紓緩全癱病人的經濟困難，協助他們能於社區生活之同時，亦改善生活質素。援助對象主要是脊椎損傷程度為頸椎第五節或以上骨節受損或同等程度的全癱病人。

Yan Chai Tetraplegic Fund

The Fund was established in 2004 and aims to relieve the financial difficulties of tetraplegic patients with a view to supporting their living in the community and to enhancing their quality of life. Patients with spinal injury at or above level 5 of cervical spine or equivalent disability are eligible to apply.



仁濟傳心傳義基金

於2011年成立，旨在幫助嚴重肢體殘疾人士，提供臨時津貼，幫助嚴重肢體殘疾人士的照顧需要，為他們及其家人帶來希望。

Yan Chai Caring Fund for Severely Disabled

The Fund was established in 2011 and with the aim of creating hopes for the severely physically handicapped persons and their families. The ambit grant provides temporary financial assistance to the severely physically handicapped persons in meeting their caring need.



仁濟明日更生慈善基金

於2011年成立，為在囚人士未成年的親生子女提供經濟援助，協助解決因家庭經濟支柱在香港懲教署懲教院所內服刑而出現的經濟問題。

Yan Chai MY Rehabilitation Foundation

The Foundation was established in 2011 and it aims to provide financial aid to the underage children, with those parents who are newly admitted inmates and are serving their sentences in Hong Kong.



靈灰安置服務 Columbarium Services

思親公園為一座位於屯門的道教骨灰龕堂，佔地約3,600平方米，由仁濟醫院及蓬瀛仙館合作興建，耗資逾1億6千萬港元，於2013年啟用，提供近5,000個骨灰龕位，並於2017年開設祖先牌位服務。思親公園為全港首間獲發私營骨灰安置所牌照的機構，給予市民最大的信心保證。

Located in Tuen Mun, Filial Park is a Taoism columbarium. It is jointly developed by Yan Chai Hospital and Fung Ying Seen Koon, which occupies about 3,600 square meters and the total construction cost has reached \$160 million. In 2013, Filial Park was officially opened to provide 5,000 family niches with comprehensive columbarium services to the community, and we launched ancestral table leasing service in the memorial hall in 2017. Filial Park is the first private columbaria to get a license after the government introduced the licensing system.

思親公園以道教為主體，園內供奉了道教祖師及六十太歲神，歡迎善信參拜；並設有鴻運燈及米斗桶供善信全年禮斗祈福。

With Taoism as the main theme, Filial Park launches Tai Shui worship in the temple area, providing Lucky Lantern and related religious activities to worshippers who pray for luck.





企業義工服務查詢表格

Corporate / Organisation Volunteer Services Enquiry Form

* 必須填寫 / Required Field

企業 / 團體名稱*
Name of Corporate / Organisation _____ (中文)

(English)

聯絡人 Contact Person* _____

職銜 Title* _____

聯絡電話 Contact Number* _____

電郵 Email* _____

參與義工人數 Number of Volunteers* _____

擬參加活動日期及時段
(可多項選擇)
Proposed Service Date & Duration
(more than one item can be selected)

日期 Date : _____

一次性活動 One-off activity 持續性活動 Continuous activity

	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
AM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

活動類型 Activity Category _____ 再作商討 Welcome to Discuss

服務對象 (可多項選擇)*
Service Targets
(more than one item can be selected)

長者 Elderly 兒童 Children
 青少年 Teenagers 復康人士 Rehabilitation
 其他 Other : _____

服務單位地點
Service Location

沒有意見 No Preference 香港島 Hong Kong Island
 九龍 Kowloon 新界北 New Territories North
 新界西 New Territories West

活動預算 Programme Budget* 港幣 HKD _____

其他查詢或資料
Other Queries or Information _____



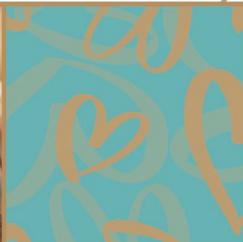
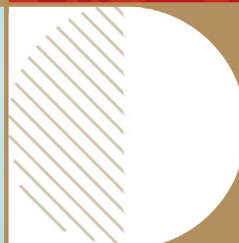
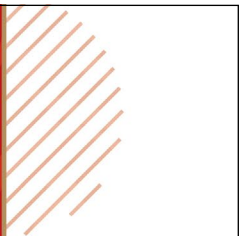
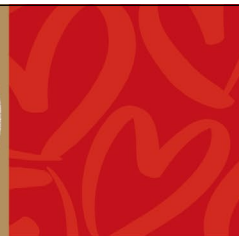
表格下載
Download

參與企業的活動資料可能被用作刊物、網站、直銷郵件、市場推廣服務或相關用途。
The information regarding participation in corporate volunteering may be used for publications, websites, direct mail, marketing promotions, or related purposes.





仁濟醫院
Yan Chai Hospital



企業伙伴計劃

CORPORATE PARTNERSHIP SCHEME

187 2828
仁濟全年捐款專線

POSTAGE
WILL BE
PAID BY
LICENSEE
郵費由持
牌人支付

TSW.TWA04

NO POSTAGE
STAMP
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG
如在本港投寄
無須貼上郵票

BUSINESS REPLY SERVICE LICENCE NO. 517
商業回郵牌號：五一七

仁濟醫院董事局辦事處
仁濟醫院C座十樓
仁濟醫院七至十一號
新界荃灣
YAN CHAI HOSPITAL BOARD OFFICE
10/F, BLOCK C, YAN CHAI HOSPITAL
7-11 YAN CHAI STREET
TSUEN WAN, N.T.

Please seal 請封口

Please seal 請封口

Please seal 請封口